



Θ . Ε . Π Α . Κ .

ΘΕΑΤΡΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΚΥΠΡΟΥ
THEATRICAL WORKSHOP OF THE UNIVERSITY OF CYPRUS

Die Ballade von der Brücke

Sonntag, 10. Juli 2011, 21:00 Uhr
Haus der Kulturen der Welt
(John-Foster-Dulles-Allee 10, 10557 Berlin)

Die Ballade von der Brücke

Theaterwerkstatt der Universität Zypern

Im Stück „Die Ballade von der Brücke“ geht es um den aussichtslos scheinenden Bau einer Brücke. Das Bauwerk stürzt Nacht für Nacht ein und erst wenn der Baumeister bereit ist, seine Frau zu opfern und sie in die Brücke einzumauern, wird er sein Werk vollenden können. Präsentiert wird dieses Stück von der Theaterwerkstatt der Universität Zypern (ThEPaK), die sich seit ihrem Bestehen mit dem kulturellen Erbe der griechischsprachigen Welt auseinandersetzt. In ihrem aktuellen Stück hat sie sich einem aus der griechischen Volksdichtung bekannten Stoff schöpferisch angenähert und ihn für die Theaterbühne bearbeitet. Die Bühnenadaption beruht auf den vielen Varianten des bekannten griechischen Volkslieds *Της Αρτας το Γιοφύρι* (*Die Brücke von Arta*) aus unterschiedlichen Regionen des griechischen Kulturraumes: aus Zypern, aus Kreta, aus dem Pontos und aus dem Epirus. Die Aufführung lädt die Zuschauer zu einer produktiven Auseinandersetzung mit der Volksdichtung ein und wirft Fragen nach der historischen, gesellschaftlichen und ideologischen Perspektive der Lieder auf. Gleichzeitig wird dem Zuschauer eine zeitgenössische szenisch-musikalische Umsetzung des Volkslieds im Kontext der Fragen unserer Zeit geboten.

Die Aufführung findet in neugriechischer Sprache statt. Ein Erzähler fasst die Handlung in kurzen Einschüben auf Deutsch zusammen.

Eintritt frei

Das Institut für Griechische und Lateinische Philologie / Professur Neogräzistik präsentiert diese Produktion im Rahmen der Veranstaltung „Neugriechische Literatur auf der Bühne“.

